

August Wilhelm von Schlegel an Louis Mathieu Langlès Coppet, 04.09.1815

Empfangsort	Paris
Handschriften-Datengeber	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
Signatur	Mscr.Dresd.e.90,XX,Bd.4,Nr.34
Blatt-/Seitenzahl	2 S. auf Doppelbl., hs. m. U. u. Adresse
Format	25 x 20,1 cm
Bibliographische Angabe	Briefe von und an August Wilhelm Schlegel. Gesammelt und erläutert durch Josef Körner. Bd. 1. Zürich u.a. 1930, S. 307.
Editionsstatus	Einmal kollationierter Druckvolltext mit Registerauszeichnung
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-07-20]; https://august-wilhelm-schlegel.de/version-07-20/briefid/603 .

[1] Coppet le 4 Sept 1815

Monsieur

Les circonstances et l'interruption du cours des postes m'ont empêché de répondre plutôt à la lettre intéressante que Vous m'avez fait l'honneur de m'écrire le 8 Mai. Je crains bien que ces temps orageux n'aient aussi troublé Vos savans travaux, et arrêté Votre bel ouvrage sur les monumens indiens que je désirerais bien voir achevé.

Il faut espérer qu'une paix durable et vraiment européenne ramenera enfin le calme dans les esprits, qu'elle favorisera les recherches paisibles, et les communications entre les savans de différens pays qui, par leur vocation, doivent être cosmopolites.

*J'ai reçu par M^r de Staël les livres que Vous avez eu la bonté de me procurer, et il a eu soin d'acquitter d'abord ma dette. Vous m'obligeriez beaucoup si Vous vouliez faire venir pour moi l'**Amarasinha**, la première fois que Vous commanderez des livres en Angleterre. C'est le livre qui me manque le plus, faute d'un autre dictionnaire. Cependant cela ne presse pas extrêmement puisque je n'en pourrai faire usage qu'au printemps prochain. - Au reste je continue l'étude de l'Indien avec patience, et même avec passion: mais j'ai souvent lieu de regretter les secours de l'excellent M^r Bopp. Il y a une grande lacune entre [2] la connaissance de la grammaire, et la lecture des originaux, lacune que jusqu'ici les Anglais ne se sont pas soucié de remplir. M^r Chézy devrait bien nous donner une Chrestomathie indienne, avec une exacte analyse grammaticale, et tous les secours d'une interprétation méthodique. En rendant compte de ses deux programmes dans la Gazette littéraire de Heidelberg j'ai parlé de l'étude de l'Indien en général; j'ai avant tout conseillé le voyage de Paris à ceux de mes compatriotes qui veulent s'y vouer, et à cette occasion je n'ai pu m'empêcher de rendre hommage à votre vaste savoir, et à votre bonté prévenante pour les hommes de lettres étrangers, que mon frere et moi nous avons également éprouvé.*

Je suis à la veille de partir pour l'Italie, où je compte passer l'hiver. Je ne sais pas encore quand j'aurai le bonheur de Vous revoir à Paris. En attendant je Vous prie de me conserver un souvenir bienveillant, et d'agréer l'assurance de ma considération très-distinguée et de mes sentimens les plus pressés.

V.[otre] tr.[ès] h.[umble] et tr.[ès] ob[éissan]t serviteur

A. W. de Schlegel

Veillez me rappeler au souvenir de ceux de messieurs Vos Collegues que j'ai eu l'honneur de connaître.

Au cas que Vous voulussiez m'honorer de quelques lignes, vous pourriez toujours les adresser ici malgré mon absence.

[3]

[4]

Namen

Bopp, Franz

Chézy, Antoine Léonard de

Schlegel, Friedrich von
Staël-Holstein, Auguste Louis de

Orte

Coppet
Heidelberg
Paris

Werke

Chézy, Antoine Léonard de: Discours prononcé au Collège Royal de France à l'ouverture du cours de langue et de littérature Sanskrite

Chézy, Antoine Léonard de: Yadina datta-Badha

Colebrooke, Henry T.: Amara Simha, Cóssha or Dictionary of Sanscrit Language

Langlès, Louis Mathieu: Monuments anciens et modernes de l'Indoustan

Schlegel, August Wilhelm von: Chézy, Antoine Léonard de: Yadina datta-Badha; ders.: Discours prononcé au Collège Royal (Anzeige)

Periodika

Heidelbergische (1808-1817) / Heidelberger (1818-1872) Jahrbücher der Literatur